

PHILADELPHIA COORDINATED HEALTH CARE

1601 Market Street, 5th Floor • Philadelphia, PA 19103

(215) 546-0300 • Fax: (215) 790-4976

The Southeastern Pennsylvania Health Care Quality Unit

Instrucciones para el Instrumento de Detección de Demencia

El instrumento de análisis para detectar demencia del sudeste de Pennsylvania (DST) fue creado como una herramienta de evaluación no clínica para ser utilizada por miembros de la familia, profesionales de apoyo directo, y cualquier persona que figura en la vida de alguien con discapacidades intelectuales y/o de desarrollo. Con el fin de obtener los mejores resultados, es necesario conocer a la persona por al menos seis meses. Esto ayudará a proporcionar una línea de base inicial. Las respuestas a las preguntas deben ser obtenidas por medio de observación directa y comunicación con la persona discapacitada. Esta herramienta puede no ser útil para alguien que tiene discapacidades físicas extremas. También se recomienda que todas las personas que tienen dificultades de comunicación tengan algún tipo de asistencia para poder comunicarse. Este DST permitirá que información verbal y por escrito sea compartida con un médico. Esto NO es una herramienta de diagnóstico y su médico deberá descartar otras condiciones.

Esta herramienta se puede utilizar en cualquier momento que usted note cambios en la persona que apoya. Sin embargo, se recomienda que se utilice para las personas con Síndrome de Down empezando a los 35 años. Para las personas con discapacidades intelectuales y de desarrollo, se puede empezar a utilizar a los 50 años de edad. Para las personas que tienen antecedentes familiares de demencia, se puede comenzar a usar más temprano. Después del uso inicial, la herramienta debe ser usada cada año, al menos que se noten cambios en la persona (entonces se puede usar con más frecuencia.) Esta información también está en la sección general de la herramienta.

El DST está dividido en secciones que deben ser completadas por la persona adecuada, como se indica a continuación:

Sección General

- Puede ser completada por cualquier persona siempre que sean capaces de responder todas las preguntas en la sección. Esto se puede hacer con la persona y un miembro de apoyo personal o un familiar.

Sección Residencial

- Un individuo debería completar el cuestionario mientras observa a la persona durante el día, y otra persona debería completar esta sección mientras observa a la persona durante la tarde.
- Puede haber cambios entre la mañana y la noche, y esta información debe ser compartida con el médico.

Programa de día / sección del empleador

- Puede ser rellena por una persona de apoyo en el programa de día o en el taller, o un entrenador de trabajo.
- Si la persona no asiste a un programa fuera de la casa puede ser que no haya necesidad para completar esta sección.

Sección General

A Core Program of



PHILADELPHIA COORDINATED HEALTH CARE

1601 Market Street, 5th Floor • Philadelphia, PA 19103
(215) 546-0300 • Fax: (215) 790-4976
The Southeastern Pennsylvania Health Care Quality Unit

La cubierta, que sirve como la Sección General, recopila datos demográficos sobre la persona que está siendo revisada. Esto incluye el nombre, fecha de nacimiento, sexo, diagnósticos o condiciones médicas, los medicamentos actuales (que deben incluir todos los medicamentos de venta libre y / o cualquier otro medicamento que él/ella toma de vez en cuando.) Incluye casillas para diagnósticos previos de visión, oído, y salud mental. Hay espacios para detallar cualquier otra información con respecto a estas áreas. La sección titulada:

Otra información

- Es muy importante ya que los cambios en la vida de una persona pueden afectar su bienestar físico y mental.
- En esta sección, enumere todos los cambios, incluso si usted piensa que no son importantes.
- Hay otra pregunta titulada "cualquier cosa vale la pena destacar". Esto permite que la persona que realiza la prueba pueda escribir toda la información que todavía falte.
- Recuerde que debe incluir la participación de la persona al responder estas dos preguntas. Cambios de vida que pueden no ser importantes para un individuo, pueden ser sumamente significativos para otro.

Es muy importante que esta sección general sea completada con precisión, y si se necesita más espacio, mas papel puede ser añadido. Usted puede incluir recetas farmacéuticas y / o un registro de administración de medicamentos como un archivo adjunto.

Sección Residencial

En la parte superior de la sección residencial hay instrucciones, con ejemplos de cómo marcar las observaciones. En el sector residencial hay seis categorías generales: actividades de la vida diaria, lenguaje y comunicación, conducta de sueño y vigilia, de ambulación, memoria, y comportamiento. Las opciones en cuanto a la capacidad de la persona para completar cada actividad son: **Siempre ha sido así, siempre pero aún peor, los síntomas son nuevos, y no corresponde**. De estas cuatro opciones hay dos que están sombreadas porque ayudan determinar una línea de base en función de las fases pasadas y presentes de la persona. Si una persona siempre ha sido independiente en una actividad particular, la respuesta será que **no corresponde** y esto debe ser marcado después de cada observación. Si la persona siempre ha necesitado ayuda (es decir, verbal, física, etc.), **siempre ha sido así** debe ser marcado después de cada observación. Estas respuestas ayudarán a crear las líneas de base que indican que no ha habido ningún cambio en esta persona. Sin embargo, si una persona necesitaba poca ayuda verbal en el pasado y ahora necesita más, **siempre pero aún peor** debe ser marcado. Por el otro lado, si una persona siempre fue independiente pero ahora necesita recordatorios verbales **síntoma nuevo** debe ser marcado. Cualquier cosa que no sea **siempre ha sido así** o **no corresponde** debe ser compartido con un médico, ya que éste es un cambio en la línea de base. Este cambio en la línea de base indica algo puede estar mal. Más exámenes son necesarios para descartar la condición de salud física y mental (ver archivo adjunto). Es importante que la persona que completa esta sección conozca muy bien la persona que están observando.

Al final de esta sección hay dos preguntas para la persona siendo observada. Por favor, haga las preguntas y anote las respuestas. Si no son capaces de responder, por favor indique esto en el espacio provisto. Por favor complete este sección con su firma, la fecha y la hora, y cuánto tiempo y en qué capacidad el observador a conocido a la persona.

PHILADELPHIA COORDINATED HEALTH CARE

1601 Market Street, 5th Floor • Philadelphia, PA 19103

(215) 546-0300 • Fax: (215) 790-4976

The Southeastern Pennsylvania Health Care Quality Unit

Programa de día/ sección de empleador

Las instrucciones para el programa de día y la sección de empleador son las mismas que para la sección residencial. Alguien que conoce bien a la persona necesita completar esta sección mientras observando a la persona. Esta sección se divide en siete categorías: actividades de la vida diaria, lenguaje y comunicación, memoria, comportamiento, rendimiento en el trabajo, sección académica, y sección médica. Como al final de la sección residencial, por favor haga las mismas dos preguntas a la persona que está siendo observada y anote la información.

El Programa de día/sección de empleador, si es que corresponde, debe ser completado durante el período del DST. Toda la información debe ser compartida con el médico al mismo tiempo.